



DÉPARTEMENT DE RECHERCHES SUR LES
SYSTÈMES AGRAIRES ET LE DÉVELOPPEMENT

Compte rendu de mission en Argentine

du 25 Novembre au 21 Décembre 2001

José Muchnik
INRA-SAD / CIRAD-Tera
(UMR Innovation Montpellier)

Institut National de la Recherche Agronomique

Etablissement public à caractère scientifique et technologique placé sous la tutelle conjointe des ministres chargés de la recherche et de l'agriculture
147 rue de l'Université - 75338 Paris Cedex 07 - Tél. : 01 42 75 90 00 - Télécopie : 01 42 75 95 07

Sommaire

Cadre de la mission, objectifs et résultats

pp 1 à 4

Projet « Dynamiques locales d'innovation.
Diversité d'acteurs et systèmes de vulgarisation ».

Annexe I

III Journées de vulgarisation du Mercosur :
« La vulgarisation et les nouvelles ruralités »

Annexe II

Module d'enseignement postdoctoral
« Systèmes agro-alimentaires localisés »
Universidad de La Plata, Faculté d'Agronomie.

Annexe 3

Mission en Argentine du 25 Novembre au 21 Décembre 2001

José Muchnik INRA-SAD / CIRAD-Tera (UMR Innovation Montpellier)

I Cadre de la mission et objectifs

La convention de coopération bilatérale entre l'INRA et l'INTA a été renouvelée à Paris le 5 septembre 2001 par les présidents de l'INRA et de l'INTA. Des thématiques prioritaires pour le développement de cette coopération ont alors été définis. Dans ce cadre les principaux objectifs de la mission ont été :

1 - Mise en place du projet « Dynamiques locales d'innovation. Diversité d'acteurs et systèmes de vulgarisation ».

La problématique générale de ce projet se réfère à l'analyse des situations d'innovation en matière de conseil, d'accompagnement du changement et de (re)définition du rôle des institutions de recherche-développement. Les événements intervenus en Argentine fin décembre 2001, soulignent davantage l'intérêt de cette problématique

Les institutions de recherche et de développement doivent adapter leurs orientations aux grands changements intervenus, et à la nouvelle place qu'occupe l'agriculture dans ce contexte : (i) **l'agriculture comme vecteur de développement des sociétés rurales** (pluriactivité des exploitations agricoles, activités agricoles et non agricoles en zones rurales, développement local, organisation des territoires ruraux et activités urbaines), (ii) **le caractère multifonctionnel de l'agriculture** (fonction productive, sociale, territoriale et environnementale). Comment sont reconnues ces diverses fonctions ? ; (iii) **les nouvelles exigences de qualité des produits** (facteurs de sécurité alimentaire, hygiène et traçabilité des produits, agriculture biologique). Produits locaux / produits standards, protection et information des consommateurs (cf. OGM). Dans un pays où l'on nomme les agriculteurs et les éleveurs des « producteurs », il apparaît à chaque fois plus de nouvelles façons de concevoir et de pratiquer son métier qui ne sont plus en accord avec cette image simplifiée, homogène et spécialisée. Mais cette évolution de l'identité et des pratiques des agriculteurs entraîne un besoin, souvent clairement exprimé par les acteurs concernés, de transformations profondes dans l'ensemble de l'appareil d'accompagnement des changements en agriculture et dans les manières de pratiquer les métiers de l'accompagnement.

Le cas argentin permet de disposer, par rapport aux situations françaises, d'un contrepoint « pertinent », autrement dit d'un pays différent dans le contexte historique et socio-économique mais dont les questions qui touchent les institutions et les métiers du développement ne sont pas fondamentalement différentes.

2 - Formation et coopération avec les Universités

L'élargissement du cadre de la coopération INRA-INTA aux Universités a été également défini comme une des priorités. De nouvelles alliances avec des universités, des établissements d'enseignement ou des administrations territoriales, non seulement n'iront pas au détriment de la coopération INRA-INTA mais sont tout à fait nécessaires pour lui redonner du sens dans le contexte actuel. Le deuxième objectif de la mission a été l'organisation d'un

module d'enseignement sur « Systèmes agro-alimentaires localisés » dans le cadre de la formation post-doctorale en « Economie agro-alimentaire » de la Universidad de La Plata. Signalons que l'INRA- SAD développe depuis 1992 une action de formation / recherche / développement avec la Universidad del Sur dont l'objectif est la description, l'analyse et surtout l'accompagnement par la formation des formes de recomposition de l'action publique de développement (cf. Ch Albaladejo INRA-SAD Toulouse).

3 - Valorisation des acquis

L'INRA-SAD et l'ex "Unidad Minifundios" de l'INTA ont développé depuis 1992, un volet sur la valorisation des ressources locales à travers la transformation et la commercialisation des produits agricoles, en relation avec les différents projets coordonnés par cette Unité de l'INTA (La "Unidad de Minifundios" a coordonné 50 projets impliquant 23.000 producteurs, organisés en 436 associations de caractéristiques différentes). Le CIRAD-Tera et le CNEARC ont été associés à cette coopération. Un travail de recherche a été mené pour évaluer certaines de ces expériences (Mme Amparo Gonzalez, Master of Science du CIHEAM - Centre international d'hautes études agronomiques méditerranéennes). Ces recherches ont porté sur « Innovation rurale et organisations de producteurs : évaluation des interventions de l'INTA auprès des minifundistes argentins », elles ont été réalisées en collaboration avec l'INTA Argentine, l'INRA-SAD (UMR Innovation Montpellier) et le CIRAD-Tera. Dans le cadre de cette mission l'objectif a été de préparer une coédition avec l'INTA sur la base des résultats de cette recherche.

II Résultats de la mission

1 - Le projet « Dynamiques locales d'innovation. Diversité d'acteurs et systèmes de vulgarisation ».

Suite à plusieurs séances de travail avec les chercheurs de l' « Unidad Nacional de Extensión y Programas de Intervención » (M. Eduardo Chia, INRA-SAD Dijon a également participé à ces séances de travail) une proposition cadre a été élaborée afin d'être soumise aux considérations des différents chercheurs de l'INTA et de l'INRA concernés (cf. Annexe I). La réalisation d'une séance de travail commun a été prévue la deuxième quinzaine de mai 2002 à l'occasion des « **III Journées de vulgarisation du Mercosur : la vulgarisation et les nouvelles ruralités** » (cf. Annexe II)

Le questionnement central du projet porte sur la place, les rôles des acteurs concernés par la vulgarisation dans les processus locaux d'innovation et en particulier sur la place de l'INTA dans ces processus. La démarche proposée envisage trois niveaux d'analyse :

1^{er} niveau - Les changements en cours et leurs conséquences : histoires locales des processus d'innovation et leur influence sur la restructuration des exploitations agricoles, dans les régions et filières qui feront l'objet de cette étude. Mise en perspective des dynamiques locales par rapport au contexte macro : marché, évolutions sectorielles, politiques publiques nationales et régionales. Cette analyse s'appuiera en bonne mesure sur la compilation de travaux existants.

2^{ème} niveau - Les dynamiques locales et territoriales : dynamiques institutionnelles et actions collectives organisées pour aborder des problèmes techniques, économiques et

environnementaux. Analyse en particulier du rôle de l'INTA dans ces processus de changement et de sa position dans les réseaux locaux d'innovation. Des localités bien délimitées devront être définies pour mener à bien ce volet de l'étude qui demandera un travail d'enquête.

3^{ème} niveau - Méthodes et outils de travail pour la vulgarisation : à partir des expériences, réalisées ou en cours, qui feront l'objet de cette étude seront analysés les méthodes et outils spécifiques qui servent de support au travail des vulgarisateurs : outils d'aide à la décision, démarches et outils de formation, outils de communication. Cette analyse s'appuiera sur les localités définies dans le niveau précédent et tiendra compte également des expériences réalisées dans le cadre de programmes d'intervention au plan national de l'INTA : Cambio Rural, Unidad de Minifundios et ProHuerta.

Le projet sera coordonné par l'« Unidad Nacional de Extension y Programas de Intervención » de l'INTA et l'INRA-SAD. Diverses expériences de coopération de l'INRA-SAD avec l'Argentine pourraient être mobilisées dans ce cadre : (i) gestion des exploitations agricoles (E. Chia INRA-SAD Dijon), (ii) transformations de l'activité de l'élevage dans la Pampa (B. Dedieu INRA-SAD Theix), (iii) actions de formation / recherche / développement en collaboration avec la Universidad del Sur et l'Universidad del Comahue (Ch. Albaladejo INRA-SAD Toulouse), (iv) processus d'innovation et reconversion viticole à Mendoza (J.M. Touzard, Emilie Vandecandelaere, INRA-SAD, UMR Innovation Montpellier), (v) systèmes agro-alimentaires localisés et producteurs « minifundistes » (J. Muchnik, INRA SAD - CIRAD Tera, H. Devautour CNEARC – CIRAD Tera / UMR Innovation Montpellier).

Des collaborations avec des Universités argentines et françaises seront établies pour le déroulement de ce projet (cf. Annexe I)

2 - Formation et coopération avec les Universités

Dans le cadre de la formation post-doc en « Economie Agroalimentaire » de l'Universidad de La Plata, Faculté d'Agronomie, il a été accordé l'organisation d'une unité de valeurs (40h. d'enseignement) sur « Sistemas agroalimentarios localizados » (cf. Annexe III). La coordination de ce module sera assurée par Mme Irene Velarde (Université de La Plata) et José Muchnik (UMR Innovation Montpellier). Le GIS SYAL (M. Requier Desjardins Université de Versailles Saint Quentin, M. Hubert Devautour CNEARC) participera à l'orientation de cette formation. Cette enseignement s'articulera avec le Master Plider (Procesos locales de innovación y desarrollo rural) de l'Universidad del Sur, Faculté d'Agronomie et de Géographie. Cette offre de formation s'oriente à terme vers la création d'une plate-forme d'enseignement recherche en cohérence avec l'objectif d'élargir le cadre de la coopération INTA-INRA aux Universités et à d'autres instituts de recherche.

3 - Valorisation des acquis

Le travail d'évaluation des projets d'appui aux petits producteurs menés par l'Unidad de Minifundios a porté sur cinq projets : (i) Promotion de l'organisation et amélioration de la production des producteurs familiaux de chevreaux (départements de Choya et Guasayan, province de Santiago del Estero), (ii) Formation et organisation des petits producteurs (départements d'Ayacucho et Général Belgrano, province de San Luis), (iii) Valorisation de la production de « miel de canne » (département Simoca, province de Tucumán), (iv) Réseau de

centres de production de confitures artisanales (province de Mendoza) , (v) Organisation de petits producteurs et commercialisation des oignons (sud de la province de Buenos Aires)

Les résultats de cette recherche (menée en binôme par Mme Amparo Gonzalez, CIHEAM Montpellier et Mme Andrea Maggio Unidad Nacional de Extensión, INTA) soulèvent des questions importantes sur les relations entre les organisations de producteurs et les processus d'innovation, ainsi que sur le rôle des « vulgarisateurs » de l'INTA dans ces processus. Une publication coéditée par l'INTA et l'INRA présentant les résultats de ces travaux est en préparation.

Nota bene: La crise argentine interroge la recherche scientifique.

Parce que nous produisons et nous engageons nos savoirs socialement il est pertinent de s'interroger, même brièvement, sur le nouveau contexte argentin et sa prise en compte dans nos activités de recherche. La crise du « modèle » argentin, va bien au-delà des frontières argentines. Ce rapport n'a pas pour objet d'analyser les multiples causes et conséquences de cette crise. Mais on peut tout de même signaler que la crise de ce « modèle » fait malheureusement de l'Argentine un « cas d'école » qui pose, de manière extrême, des questions de portée internationale : politiques agricoles, développement des sociétés rurales, libéralisation des échanges commerciaux et création de marchés régionaux, rôle de régulation de l'état à diverses échelles institutionnelles et spatiales. La présence de la coopération scientifique française et européenne acquiert désormais une autre dimension politique. La coopération dans le domaine de la recherche agronomique et agroalimentaire, vu l'histoire et l'économie argentine, acquièrent également une dimension particulière dans le nouveau contexte social et économique. L'INRA possède une riche histoire de coopération avec l'INTA qui lui donne des atouts importants pour contribuer à construire des réponses aux défis posés.

ANNEXE I

**Projet « Dynamiques locales d'innovation. Diversité
d'acteurs et systèmes de vulgarisation ».**

Propuesta de Investigación en Extensión en el marco de la cooperación INTA - INRA

“Dinámicas locales de innovación. Diversidad de actores y sistemas de extensión”

I - INTRODUCCION

Las grandes transformaciones que se desarrollan en el mundo y en el país están cambiando los escenarios en los que se desenvuelve el sector agroalimentario y agroindustrial. Por un lado generan nuevos desafíos a la competitividad de las empresas para posicionarse en una economía abierta y responder a las nuevas demandas en calidad de mercados cada vez más segmentados y exigentes. Por otro, suman a los viejos problemas nuevos condicionamientos a los pequeños productores que parecen alejarlos, cada vez más, de una inserción activa en la economía del país. Por otra parte, la población rural y urbana en situación de pobreza ha crecido en los últimos años estando en riesgo su seguridad alimentaria. A estos aspectos se añade la preocupación creciente sobre el impacto ambiental de la agricultura moderna y la necesidad de preservar los recursos naturales para las siguientes generaciones.

Como resultado de esta compleja interacción de aspectos las transformaciones estructurales del sector agroalimentario/agroindustrial conforman un nuevo escenario para la producción, con nuevos riesgos e incertidumbres, asociados a las tensiones entre globalización y fragmentación, integración y exclusión, concentración y descentralización.

En este contexto, los institutos de investigación y extensión asociados al sector agropecuario se encuentran frente al desafío de modernizar y transformar sus paradigmas para hacer frente a los nuevos roles que la sociedad demanda en función de los cambios en marcha. Esta modernización y transformación institucional pasa tanto por cambios en los aspectos organizativos, instrumentales y operativos de los institutos de investigación y extensión como por cambios en los roles y funciones de los participantes del sistema: los investigadores, extensionistas y el personal de apoyo en su articulación con los otros actores que participan en los procesos locales de innovación.

En la Propuesta para la Transformación y Fortalecimiento del Sistema de Extensión y Transferencia de Tecnología elaborada por el INTA en mayo de 2001

se explicita claramente que "Las actividades de **investigación en extensión** requieren un fuerte desarrollo en la perspectiva de que sus resultados sean insumos estratégicos para innovar en las metodologías de extensión empleadas por el INTA. Para ello se propone la formulación de Proyectos Nacionales que rescaten las experiencias regionales y extranjeras, releven las capacidades locales de investigación, detecten prioridades para la formulación de líneas de investigación e implementen su ejecución a través de los Planes Tecnológicos Regionales. La naturaleza de estos Proyectos será de investigación-acción, asociando a un problema concreto de desarrollo rural el objetivo de generar conocimiento sobre las estrategias para contribuir a su solución."

Por otro lado en el Acuerdo establecido en septiembre del 2001 entre el INTA y el INRA, concerniente a una cooperación en materia de tecnología y de ciencias agronómicas, se prevén diversas formas para implementar la misma. Desde el intercambio de información o de investigadores y especialistas, a la organización de seminarios y talleres y la de investigaciones comunes. Esta propuesta se encuadra dentro de la temática "Desarrollo Rural y valorización de la producción de agricultores familiares". La misma se articulará con otras temáticas priorizadas en dicho acuerdo: "Seguridad alimentaria y calidad de los alimentos", "Gestión del Medio Ambiente/los Recursos Naturales", "Políticas Públicas en el plano nacional y del MERCOSUR". El proyecto se apoyará para su implementación en el desarrollo de la cooperación con las Universidades.

II - FINALIDAD

La finalidad del presente documento es iniciar un proceso para generar el marco que facilite la producción de información, de propuestas metodológicas y de capacitación para desarrollar sistemas de investigación acción que respondan a los desafíos surgidos de los grandes cambios en marcha.

III - RESULTADOS ESPERADOS

Plano institucional:

- Redefinición del sistema de investigación para la extensión y el desarrollo a través de articulaciones institucionales entre niveles locales, regionales y nacionales.
- Metodología de identificación y desarrollo de dispositivos institucionales y redes relacionados con los procesos de innovación local

Plano de la formación de RRHH:

- ∞ Capacitación en metodología de investigación acción del personal de la institución y de los actores sociales relacionados al proyecto.
- ∞ Intensificación de la interacción con la oferta y demanda académica en distintos niveles, en el ámbito nacional/regional y de la Cooperación INTA-INRA.

- ∞ Capacitaciones específicas para profundizar las competencias existentes en temáticas que se identifiquen como prioritarias: organización de los productores; gestión de las explotaciones agropecuarias; calificación de los productos; sistemas de comercialización; información y comunicación ... entre otras.

Plano de lo social:

- ∞ Desarrollo de mecanismos de concertación entre investigación, extensión y comunidades locales para difusión/incorporación de los resultados obtenidos.
- ∞ Reconocimiento de las instituciones y actores intervinientes en los procesos de innovación.
- ∞ Consolidación de la autonomía de los actores locales y de su capacidad estratégica para desarrollar estas propuestas y sus conclusiones.
- ∞ Acciones diferenciadas de comunicación en función de los actores participantes en el proceso. Material de difusión y publicaciones de apoyo a estas acciones.

IV - PROBLEMÁTICA:

¿Cuál es el lugar y cuáles son los roles de los actores del sistema de extensión agropecuaria en los procesos locales de innovación dado el nuevo contexto social y económico? ¿Qué lugar ocupa el INTA en estos procesos y qué elementos harían más efectiva su tarea de dinamizador de los mismos? Estas preguntas son el punto de partida del presente proyecto de investigación.

El enfoque del trabajo propuesto contempla tres niveles de análisis que, si bien se podrán estudiar en paralelo, permiten clarificar las articulaciones entre las dimensiones que se privilegian en este trabajo.

1er. nivel:

Los cambios en curso y sus consecuencias

Haciendo eje en la cadena agroalimentaria o agroindustrial seleccionada en cada región, se identificarán los principales procesos de cambio que han tenido lugar en las distintas secciones y en los distintos actores que participan de la misma. Se trata de situar las dinámicas locales en su relación con el contexto macro: mercado, evoluciones sectoriales, políticas nacionales y regionales.

Este análisis deberá apoyarse en buena medida sobre la compilación de trabajos existentes e información secundaria (documentos y datos agregados como censos nacionales o provinciales).

2do. nivel:

Dinámicas locales y territoriales

En este nivel se tratarán de manera más precisa, los problemas técnicos, económicos, organizacionales, medioambientales que dichos cambios han

aparejado en la región. Las dinámicas institucionales y las acciones colectivas organizadas para abordar dichos problemas se analizarán con un enfoque histórico y sistémico. Se analizará en particular el lugar y los roles del INTA en estos procesos locales de cambio, considerando su ubicación respecto a la red de innovación local identificada a partir de este trabajo.

Se trata de un nivel de análisis micro lo que implicará la realización de encuestas y la definición de localidades bien delimitadas en las cuales se llevará a cabo el estudio.

3er. Nivel:

Métodos y herramientas de trabajo para la extensión agropecuaria

La extensión, tradicionalmente basada en un enfoque sectorial y técnico debe inscribirse actualmente en nuevos dispositivos institucionales: proyectos de los actores sociales, formas de accionar colectivas y redes de innovación.

A partir de las experiencias, realizadas o en curso, seleccionadas para esta etapa del estudio propuesto, será posible analizar los métodos y herramientas concretas que puedan servir de soporte al trabajo de extensión en el actual contexto (herramientas de ayuda a la decisión, capacitación, comunicación, difusión de las innovaciones, etc.). Este análisis deberá hacerse sobre las localidades delimitadas en el nivel anterior y apoyarse en las experiencias realizadas en el marco del INTA, ya sea en los programas regionales de extensión o en los programas de intervención de ámbito nacional, como Cambio Rural, Unidad de Minifundios y ProHuerta.

Se presenta en Anexo I un esquema de desarrollo a modo de ejemplo para cada uno de los niveles de análisis aquí planteados.

V - AMBITOS DE TRABAJO

Para analizar las transformaciones institucionales en marcha y su relación con las distintas demandas que surgen en el medio agropecuario y agroindustrial se propone desarrollar el presente proyecto en regiones y localidades seleccionadas en función de los siguientes criterios: casos contrastados para permitir una estrategia de análisis comparativo; existencia de trabajos de investigación previos sobre esta problemática; tipos de región productiva; situación socioeconómica de la cadena agroindustrial; nivel social de los productores; aspectos medioambientales.

Se realizará un trabajo de concertación con los referentes regionales de extensión a fin de seleccionar las temáticas y localidades concretas en las que esta propuesta será efectivamente desarrollada e implementada. En esta misma instancia se definirán los equipos de trabajo a nivel local así como las demandas que puedan definirse en relación a la contraparte del INRA y a la de otros países que puedan irse sumando.

VI - COORDINACION DEL PROYECTO

INTA: Ing. Agr. Oscar Costamagna, Director Nacional
Ing. Agr. Julio Elverdín, Coordinador Nacional de Extensión y Programas de Intervención

INRA: M. Bernard Hubert, Chef du Departement SAD
M. José Muchnik, INRA/SAD UMR Innovation

Colaboraciones Académicas:

Argentina:

- Universidades Nacionales a confirmar según su vinculación a los proyectos locales concretos

Francia:

- CNEARC (Centre National d' Etudes Agronomiques de Régions Chaudes)
- CIRAD (Centre International de Recherche Agronomique en Coopération pour le Développement)
- GIS SYAL (Groupement d 'Intérêt Scientifique "Systemes Agroalimentaires Localisés")
- Université de Toulouse le Mirail
- ENESAD Dijon (Ecole Nationale Superieure Agronomique Dijonaise)
- ENSAM (Ecole National Superieure d' Agronomè de Montpellier)
- AFOGC (Asociation de Formation pour Gestion Collective)

.....

ANEXO I:

Procesos locales de innovación Ejemplo de un Esquema de análisis

1º Nivel.- Los cambios en curso y sus consecuencias

Se aplicará un enfoque de tipo "histórico", tomado en cuenta los orígenes, las diversas fases y las consecuencias de los procesos de innovación analizados.

1. Origen y emergencia del proceso de innovación

Se tratará de identificar, analizar y relacionar los factores de índole económica financiera, socio políticos y tecnológico productivos; los acontecimientos de nivel internacional, nacional y regional; y los proyectos de cambio que tuvieron algún peso en el origen de los procesos de innovación en estudio.

A modo de avance se presenta una lista de posibles aspectos a considerar:

- Producciones agrícolas y agroalimentarias relacionadas
- Tipos de sistemas de producción coexistentes en el tiempo y el espacio
- Objeto de las innovaciones estudiadas
- Localizaciones principales del proceso
- Importancia de dichas producciones e innovaciones para la economía y la sociedad local
- Importancia de los procesos estudiados para el sector (mercado) nacional o internacional.
- Origen de dichas innovaciones: qué las motiva; problemas e ideas relacionadas con el origen del proceso de innovación (dimensión técnica / económica / organizacional de las innovaciones)
- Existencia o no de un proyecto explicitado de cambio y objetivos de dicho proyecto.
- Actores locales, nacionales e internacionales, implicados en dicho cambio
- Implicación de los agentes del INTA en sus distintos niveles de interacción (ámbito nacional, regional y local)
- ¿Cómo se explica la "ruptura" con la situación anterior? A qué está relacionada?
 - Modificación rápida del contexto (crisis de mercado, nuevas reglamentaciones, etc.)
 - Estrategias individuales o colectivas de los actores existentes
 - Aparición de nuevos actores
 - Nuevos problemas internos en el sistema de producción

2. Evolución del proceso de innovación

Se trata de precisar los períodos del proceso de innovación en función de las modificaciones importantes ocurridas en el ámbito de los objetos de la innovación, de los actores implicados, de sus proyectos, de sus formas de organización y coordinación.

Para cada período que pueda diferenciarse cabe plantear algunos de los aspectos sobre los que interrogarse:

- Objeto de la innovación y del proyecto
- Actores implicados y sus características:
 - recursos disponibles,
 - prácticas en relación con la innovación,
 - motivaciones y estrategias
- Formas de coordinación entre actores y su funcionamiento:
 - redes personales;
 - reglas, normas, otros dispositivos existentes
 - creación de reglas o dispositivos específicos al proceso de innovación
 - formas de acción colectiva
- Dinámica de los conflictos:
 - Carácter del conflicto
 - Intereses encontrados generados por el proceso de innovación
 - Modificación de relaciones de fuerza y de alianzas
 - Modalidades de resolución de los conflictos
- Evolución del contexto:
 - Contexto sectorial (mercado, reglamentaciones, política agrícola)
 - Contexto local

3. Consecuencias del proceso de cambio

Se trata de realizar una evaluación sintética del proceso de cambio estudiado tomando en cuenta, entre otros, a los siguientes aspectos:

Ventajas / desventajas para los diversos actores sobre diversos planos: monetario, conocimientos, organización profesional, reconocimiento social, entre otros posibles.

Principales beneficiarios y perjudicados por el proceso de cambio. Excluidos del proceso (a nivel de las organizaciones, a nivel sectorial, a nivel local)

De manera global, efectos económicos y sociales en las organizaciones implicadas, a nivel local y regional y a nivel sectorial

Impactos sobre el ecosistema

Impacto sobre el patrimonio regional y local

2º Nivel.- Dinámicas locales y territoriales

Si bien ciertos aspectos de las dinámicas locales ya fueron forzosamente considerados en el análisis de los procesos de innovación, a este nivel el interés deberá centrarse en el estudio de las dinámicas de cambio, de los dispositivos institucionales y de las formas de acción colectiva en localidades bien delimitadas. Se focalizará en la identificación, descripción y análisis de la potencialidad de las redes locales de innovación.

1. Instituciones

Se identificarán y analizarán los tipos de institución existentes en los distintos períodos del proceso de innovación analizado, sus funciones, sus reglas y normas de funcionamiento. Las político administrativas (municipalidad), las financieras, de investigación y desarrollo (como el INTA y algunas ONG), las educativas en sus distintos niveles, las religiosas, etc. Se tratará de jerarquizar el análisis de las instituciones con mayor influencia en los procesos de cambio estudiados

En este punto se prestará especial atención al rol del INTA local en el proceso de cambio analizado en cada caso, profundizando en la interpretación de su papel en los siguientes niveles:

- . En la modificación de los sistemas de producción
- . En las redes locales de innovación
- . En las instituciones locales.

2. Organización de los productores y redes de innovación

Se profundizará el análisis sobre las diversas formas de accionar colectivo de los productores (cooperativas, asociaciones, agrupamientos, etc.). Se analizará el grado de avance en la formalización de dichas organizaciones, sus normas y reglamentación (normas de producción y de calidad de los productos, reglas de funcionamiento de dichas organizaciones, etc.)

Se estudiará el proceso de constitución de las redes locales de innovación. Se tratará de identificar tanto la relación existente entre las diversas formas de organización de los integrantes de las redes como la relación entre los actores individuales, organizados e institucionales. Se busca identificar el grado de maduración y consolidación de dichas redes según la etapa de construcción que hayan alcanzado, medido a partir del tipo de acciones y valores compartidos (reconocimiento / aceptación, conocimiento / interés, colaboración / reciprocidad, cooperación / solidaridad o asociación / confianza).

3. Dimensión geográfica y medioambiental

Se prestará especial atención en este nivel a las manifestaciones concretas del impacto del proceso innovativo sobre el medio, teniendo en cuenta aspectos tales como:

- Las modificaciones del medio local (indicadores demográficos, sociales, económicos, etc.)
- Las modificaciones del espacio geográfico.
- Las modificaciones en el ecosistema.

3º Nivel.- Métodos y herramientas de trabajo para la extensión agropecuaria

Se busca describir y explicar las fortalezas y debilidades de la intervención del INTA a lo largo de todas las etapas de los *procesos locales de innovación (PLI)* seleccionados para llevar adelante el proceso de investigación-acción.

1. El contexto

Esta dimensión será analizada en conjunto y como un marco general para todos los estudios de caso que se vayan incorporando en el desarrollo de este Proyecto.

- 📖 Descripción de cuáles son las grandes líneas/ temas de investigación del INTA.- Modalidades concretas de relevamiento y evaluación de las demandas en c/u de los Programas Nacionales de Investigación (PNI). - Idem para la evaluación de los impactos económicos y sociales de su accionar.-
- 📖 Estructura y perfil de los RRHH y del financiamiento dedicados a cada área.
- 📖 Situación en el ámbito regional y local.

1. La emergencia del PLI

- 📖 Acción de Investigación y Desarrollo en relación específica con la cadena agroalimentaria que se trate.- Propuesta vigente y acciones concretas realizadas.
- 📖 Proyecto Regional (PR) en el que está implicado el PLI concreto.- Modalidades de la relación temporal y espacial (cuándo y dónde surge con relación a otras acciones PLI).
- 📖 Estructura y perfil de los RRHH y financieros dedicados a dicho PR y sus acciones locales. Caso del PLI bajo análisis.
- 📖 Surgimiento de la demanda y/o de la oferta para la realización de dicho PLI. Historiar especialmente el rol de los distintos actores involucrados con relación al INTA.
- 📖 Acciones de planificación (Diagnóstico y Planeamiento). Metodología utilizadas y actores involucrados.

1. Evolución del PLI

- 📖 Involucramiento del INTA a través de las acciones locales y regionales en cada período o etapa del proceso de evolución del PLI.
- 📖 Análisis concreto de los intereses y conflictos surgidos
- 📖 Reorganización institucional regional y local.- Cambios y adaptaciones.- Articulación/ promoción de redes locales de innovación.
- 📖 Relación con el contexto macro: búsqueda externa de apoyos académicos, institucional/ legales, financieros.- Articulación política macro y micro.

1. Consecuencias del PLI (efectos)

- 📖 Procesos de evaluación efectivamente realizados acerca del PLI (publicaciones, Talleres para los distintos niveles, difusión local y regional, etc.).
- 📖 Asimilación de las conclusiones: tipo de cambios al interior del aparato institucional en el ámbito local, regional o nacional (propuesta y acciones).
- 📖 Herramientas modificadas y/o incorporadas al accionar institucional, en el ámbito local y regional.- Propuestas de alcance nacional surgidas de esta experiencia.

- 📁 Articulaciones interinstitucionales consolidadas/abandonadas.- Propuestas en el ámbito local y regional de conformación de redes de innovación.- Desarrollo metodológico de esta herramienta para su empleo en este PLI.

1. Interpretación del proceso y sus efectos

- 📁 El PLI tuvo carácter y/o un proceso de gestación de índole endógeno / exógeno, en qué proporciones y con qué efectos?
- 📁 La evaluación del PLI ha dado lugar a consideraciones (metodológicas, productivas, organizacionales, etc.) para ser incorporadas en PR y/o PNI?
- 📁 La evaluación del PLI ha dado lugar a consideraciones respecto a las articulaciones interinstitucionales en el ámbito nacional, además de las de nivel local y regional?
- 📁 Necesidades de transformaciones institucionales para poder generar / acompañar / incorporar / difundir este tipo de PLI y sus consecuencias.- Propuestas para el ámbito nacional, regional y local surgidas de la interpretación de cada uno de estos procesos concretos.-

Bibliografía utilizada y potencial:

- ALBALADEJO, C. (2000). *Necessity and difficulty of combining an organization and ethnographic study of natural resource management. From strategies analyze to practices study. X World Congress of Rural Sociology, Rio de Janeiro - 30 July to 5 August, 2000, Rio de Janeiro, Brazil, -21 p.*
- ALBALADEJO, C. (2001^a). *Une Argentine discrète... L'intégration sociale et territoriale des innovations des agriculteurs familiaux dans le district de Saavedra (Pigüé), Argentine. In: Tulet J.-C. (ed.), Des paysans qui gagnent. Ed. du CNRS, Paris, p. 1-18.*
- ALBALADEJO, C. (2001b). *A la recherche d'une agriculture "durable" sur les fronts pionniers: les processus de "sédentarisation" d'une agriculture familiale en Amazonie et en Argentine. Nature, Sciences, Sociétés, vol.9, n°2.*
- ALBALADEJO, C. (2001c). *Les fonctionnaires et le développement rural en Argentine depuis 1991: entre la profession et le territoire, entre l'Etat et la ville. Autrepart, IRD Paris & Ed L'Aube, soumis.*
- ALBALADEJO, C., VEIGA, I.Jr. (2001). *Condições e limites da gestão negociada dos recursos naturais a nível local. Reflexões acima de um projeto de manejo florestal na Amazônia Oriental. Agricultura Familiar Pesquisa, Formação e Desenvolvimento, Belém, Pará, Brasil, 3, 10-38.*
- ALEMANY, C. (2000).- *La Transición del Servicio de Extensión Tradicional a un Nuevo Proyecto Público-Privado de Innovación Tecnológica, Asistencia, Información y Capacitación Regional. - INTA EEA Alto Valle, Documento de Trabajo n° 3.- 32 p.*
- AKRICH, M., CALLON, M. y LATOUR, B. (1988).- *A quoi tient le succes des innovations: Premier épisode: L'art de l'intéressement. - Paris: Annales des Mines, juin.- pp. 4-17.*
- ASHBY, J. (1991).- *Manual para la evaluación de tecnología con productores.- Proyecto de Investigación Participativa en Agricultura (IPRA) Cali: Centro Internacional de Agricultura Tropical (CIAT) 102 p.-*
- BERDEGUÉ, REARDON, ESCOBAR. (2000) *"Empleo Rural no agrícola en América Latina y el Caribe". BID.*
- BRAVO, G. (2000a).- *Innovación organizacional de los sistemas de generación y transferencia de tecnología.- X Jornadas Nacionales de Extensión Rural y II Jornadas del Mercosur (CD), Mendoza: AADER.- 16 p.*
- BRAVO, G. (2000b).- *Adopción de tecnología: ¿difusión o adopción?.- X Congreso Mundial de Sociología Rural (CD), Río de Janeiro: IRSA.- 30 p.*
- CALLON, M. (1994).- *L'innovation technologique et ses mythes.- Paris: Annales des Mines, mars.- pp.5-17.*
- CASTRO H., Guillermo (1996) *"Naturaleza y sociedad en la historia de América Latina". Editorial CELA. Panamá.*
- CEPAL (2000) *"La brecha de la equidad: una segunda evaluación". Segunda Conferencia Regional de Seguimiento de la Cumbre Mundial sobre el Desarrollo Social. Santiago de Chile, 15 al 17 de mayo.*
- CEPAL – GTZ (2000) *"Desarrollo económico y descentralización: aproximación a un marco conceptual". Proyecto CEPAL/GTZ "Desarrollo económico local y descentralización en América Latina". Santiago de Chile.*

- CITTADINI, R. (1989).- *Le facteur local dans l'innovation technique en milieu rural*.- Toulouse: Université de Toulouse Le Mirail – INRA.- 47 p. (Mémoire DEA Sociologie)
- CITTADINI, R. (1990) "Una Experiencia Francesa de Trabajo con Pequeños Productores: El Gerdal". Documento de Trabajo, Programa Cambio Rural - INTA.
- CHIA, E. (1992).- Une "recherche-clinique": proposition méthodologique pour l'analyse des pratiques de trésorerie des agriculteurs.- INRA-SAD, Etudes et Recherches sur les Systèmes Agraires et le Développement n° 26.- 39 p.
- CHIA, E. y BARBIER, M. (1999).- *Gestion de la qualité de l'eau: apprentissage collectif et rôle des prescripteurs*.- Cahiers Agricultures, 8.- pp. 109-117.
- DARRE, J. (1996).- *L'invention des pratiques dans l'agriculture. Vulgarisation et production locale de connaissance*.- Paris: Karthala.- 194 p.-
- De JANVRY, A. y SADOULET, E. (1999) "Pobreza Rural y Diseño de estrategias de Desarrollo Rural". Documento presentado en la Junta Interamericana de Agricultura, IICA. Salvador de Bahía.
- DIAZ BORDENAVE, J. E. (1980) "La transferencia de tecnología apropiada al pequeño agricultor". Revista Interamericana de Educación de Adultos. 3 (1-2): 75 - 102.
- DOSI, G. (1988).- Sources, Procedures and Microeconomic Effects of Innovation.- Journal of Economic Literature, Vol XXVI, september.- pp. 1120-1171.
- ECHEVERRÍA, Rubén G. (1999) "Opciones estratégicas para el desarrollo de la economía rural en América Latina y el Caribe". Trabajo presentado en la reunión: "Reflexión sobre la visión renovada de la agricultura y del medio rural de cara al siglo XXI". IICA, San José de Costa Rica, julio de 1999.
- _____. "Opciones de inversión en la Economía Rural de América Latina y el Caribe". Departamento de desarrollo sostenible. BID, octubre 1999.
- EKBOIR, J. y PARELLADA, G. (1999).- Algunas reflexiones respecto a los sistemas de innovación en la era de la globalización.- INTA (IES)/CIMMYT, Documento de Trabajo n° 9.- 38 p.
- ENGEL, P. y SALOMON, M. (1994).- RAAKS: A Participatory Action-Research Approach to Facilitating Social Learning for Sustainable Development.- Montpellier: International Symposium Systems-Oriented Research in Agriculture and Rural Development.- pp. 206-211.-
- ENGEL, P. (1997).- *The social organization of innovation*.- Amsterdam: KIT Press.-
- ENGEL, Paul G. H.: 2000 "Facilitando el desarrollo sostenible: ¿Hacia una extensión moderna?". Conferencias electrónicas Extensión. Fidamérica. Pág.web: fidamérica.cl/actividades/conferencias/extensión/ivcondpe.html
- ESPINAL, C. F. (1999) "La Competitividad de las Cadenas Agroindustriales: un asunto de cooperación público-privada". IICA.
- FERNANDEZ ALSINA, C. (1987) "Experimentación Adaptativa, conceptos y objetivos". Serie Experimentación Adaptativa; documento de trabajo n° 2; I.N.T.A..
- FERNANDEZ ALSINA, C. (1989) "Filosofía, Organización y Metodología en Experimentación Adaptativa. Publicación Miscelánea N° 23. I.N.T.A..
- FERNANDEZ ALSINA, C.; MARTINEZ, C. (1998) "La Planificación Interactiva: un elemento clave en el funcionamiento de los sistemas de generación y transferencia de tecnología". Documento de Trabajo N° 26, Unidad de Coordinación Programa Cambio Rural, I.N.T.A. Buenos Aires.

- FERNANDEZ ALSINA, M.; et al. (2000) "Planificación Interactiva en el Sur de Santa Fe". Publicación Miscelánea N° 35, E.E.A. Oliveros - I.N.T.A. Oliveros, Santa Fe.
- FERNANDEZ, G. (1997).- Caracterización de pequeñas explotaciones agropecuarias del Valle de Lerma.- Panorama Agropecuario n° 48, INTA EEA Salta.- pp. 29-34.-
- FERNÁNDEZ ALSINA, C. y MARTÍNEZ, C. (1998).- La Planificación Interactiva: Un elemento clave en el funcionamiento de los sistemas de generación y transferencia de tecnología.- Buenos Aires: INTA- Unidad de Coordinación Programa Cambio Rural, Documento de Trabajo n° 26.- 37 p.
- FLICHY, P. (1995) "L'innovation technique".- Paris: La Découverte.- 251 p.
- FORNI, F.H. (1993) "Estrategias de recolección y estrategias de análisis en la investigación social", en Métodos cualitativos II: La práctica de la investigación, Colección Los Fundamentos de las Ciencias del Hombre N° 57, Centro Editor de América Latina, Bs.As.
- GALLART, M.A. (1993) "La integración de los métodos y la metodología cualitativa", en Métodos cualitativos II: La práctica de la investigación, Colección Los Fundamentos de las Ciencias del Hombre N° 57, Centro Editor de América Latina, Bs.As.
- GARGICEVICH, A. y MARONI, J. (2000).- La complementación de métodos cuantitativos y cualitativos y los procesos de aprendizaje al analizar la sostenibilidad de las empresas rurales.- CD 16° Simposio Internacional de Sistemas de Producción, Santiago (Chile): IFSA/IESA.- 20 p.
- GAUDIN J.-P.(1999). Gouverner par contrat. L'action publique en question. Paris, Presses de Sciences Po,
- GIA (Grupo de Investigaciones Agrarias)-INIA (1988) "Generación y Transferencia de Tecnológica". En: Gobierno Local y Participación social. Debate desde una Perspectiva Agraria. Santiago de Chile.
- GORENSTEIN S. (1996). Territorios en crisis : Nuevos escenarios en la economía argentina de los '90. El caso de Bahía Blanca. Realidad Económica, Buenos Aires, 140, 79-99.
- GUIJT, I. (1998).- Participatory monitoring and impact assessment of sustainable agriculture initiatives: and introduction to the key elements.- International Institute for Environment and Development, SARL Discussion Paper n° 1, july.- 112 p.
- HAUBERT, M. (2000) "Los modelos de desarrollo y crecimiento económico y los procesos de desarrollo rural". Ponencia presentada al Seminario sobre: "Cambios, realidades y perspectivas en el tema: población, territorio y economías rurales", Ciudad de Panamá, del 20 al 23 de septiembre del 2000. Foro de directores de Proyectos Financiados por la Comunidad Europea en América Central.
- HERVIEU B., VIARD J.(2001). L'archipel paysan. La fin de la république agricole. La Tour d'Aigues, Editions de l'Aube, 124 p.
- HOPKINS, Rl.(2000) "Tendencias en la Agricultura Latinoamericana y el rol del FIDA". Trabajo presentado en el Taller sobre Experiencias, Políticas e Instrumentos de Desarrollo Rural en los Países Latinos de Europa y América: un Enfoque Comparativo. FIDA, octubre 2000.
- ILPES (Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social). "La reestructuración de los espacios nacionales". Santiago de Chile, septiembre 2000.
- KAPLUN, Mario (1987) "El comunicador popular". Humanitas, Buenos Aires.
- LANDAIS, E. y DEFFONTAINES, J. (1989).- "Les pratiques des agriculteurs, objets centraux de la recherche sur la gestion des exploitations agricoles".- Séminaire Saint-Maximin, INRA-SAD.- 27 p.-
- LANDRISCINI, G. y OTROS (1999).- Estrategia de desarrollo Microregión Cutral Có y Plaza Huincul. CFI.COPADE. UNC.

- LANDRISCINI, G. y OZINO CALIGARIS, M. (2000).- *Reorganización socioproductiva en la Norpatagonia Argentina. Análisis comparado de los circuitos agroindustrial e hidrocarburífero. Publicado en anales de las Jornadas de la Red Pymes Mercosur. "Las Pequeñas y medianas Empresas: Entorno, Estrategias y Potencial Transformador. Universidad Nacional de Córdoba. Con referato.-*
- LATOUR, B, MAUGUIN, Ph. y TEIL, G. (1990).- *Comment suivre les innovations?. Le "graphe socio-technique". - Paris: Annales des Mines.- pp. 62-79.*
- LIU, M. (1992).- *Présentation de la recherche-action: définition, déroulement et résultats.- Revue Internationale de Systémique.- Vol 6, n° 4.- pp. 293-311.*
- MARGULIES, Julia (2000) "*De Extensión Agrícola a Extensión Rural*". Ponencia para X Jornadas Nacionales de Extensión Rural y II del Mercosur de la Asociación Argentina de Extensión Rural (AADER). Mendoza: 18, 19 y 20 de mayo.
- MASSONI, S. (1992).- *Diagnóstico comunicacional. Entre la desazón de la intemperie y la euforia de la construcción. En: Generación de conocimientos y formación de comunicadores, tomo IV, México: Ed. Opción.*
- MIRANDA, O. (2001) "*Proceso de trabajo y convenciones de calidad en la poscosecha. El empaque de fruta fresca en la provincia de Río Negro*" en Trabajo de Campo, G. Neiman (comp.) Edic. CICCUS
- MILLEVILLE, P. (1987).- *Recherches sur les pratiques des agriculteurs.- Cahiers de la Recherche-Développement n° 16.- pp. 3-7.-*
- MONACHESI, A. (1998). *Le développement régional en question. Inondations et sécheresses dans le Sud Ouest de Buenos Aires, Argentine. Les acteurs et leurs stratégies. Université de Toulouse le Mirail, Formation Doctorale ESSOR, Doctorat Etudes Rurales, spécialité Géographie, 305 p.*
- MONACHESI, A. y ALBALADEJO, C. (1997) *Gestion concertée de l'eau dans un bassin versant pampéen. Apprendre l'hydraulique et la démocratie. Nature, Sciences, Sociétés, 5, 3, 24-38.*
- NEIMAN, G. BOCCO, A. MARTIN, C. (2001) "*Tradicional y moderno. Una aproximación a los cambios cuantitativos y cualitativos de la demanda de mano de obra en el cultivo de vid*" en Trabajo de Campo, G. Neiman (comp.) Edic. CICCUS
- OBSCHATKO E. (1992). *Argentina: agricultura, integración y crecimiento. Buenos Aires, Insituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura, 127 p.*
- OCAMPO, J. A. (2001) "*Retomar la Agenda del desarrollo*". Ensayo presentado en el panel de la reunión anual de la American Economic Association, "Toward a post-Washington Consensus on Development and Security". New Orleans, 5 a 7 de enero 2001.
- _____. "*Agricultura y desarrollo rural en América Latina: tendencias, estrategias, hipótesis*". CEPAL, Santiago de Chile, 1998.
- PASTORE R.E. (1995) "*La cuestión campesina y la evolución del capitalismo en el agro*". en Realidad Económica, Buenos Aires, 130, 82-96.
- PEÑALVA S., ARROYO D. (1991) "*Estado benefactor y municipio en crisis*". Cambios, Buenos Aires, 3, 1
- PINTO CONTRERAS, R. (2000) "*La Extensión Rural como construcción cultural colectiva*". Ponencia para la X Jornadas Nacionales de Extensión Rural y II del Mercosur de la Asociación Argentina de Extensión Rural (AADER). Mendoza: 18, 19 y 20 de mayo.
- PIÑEIRO, M. (2000) "*Reflexiones sobre la agricultura de América Latina*". Documento de trabajo preparado para la Conferencia sobre Desarrollo de la Economía Rural y Reducción de la Pobreza en América

Latina y el Caribe, a realizarse en Nueva Orleans el día 24 de marzo de 2000, con motivo de la Asamblea Anual de Gobernadores del Banco Interamericano de Desarrollo.

- PIÑEIRO, MARTINEZ NOGUEIRA, TRIGO, TORRES, MANCIANA y ECHEVERRIA. (1999) "La institucionalidad en el sector agropecuario de América Latina. Evaluación y propuestas para una reforma institucional". BID. Washington, 1999.
- PLANQUE, B. (1991).- *Note sur la notion de reseau d'innovation: réseaux contractuels et réseaux "conventionnels"*.- *Revue d'Economie Regionales et Urbaine* n° 3/4.- pp. 295-320.-
- PRETTY, J., GUIJT, I., THOMPSON, J. y SCOONES, I. (1995).- *Participatory Learning and Action. A Trainer's Guide*.- Londres: IIED Participatory Methodology Series.- 267 p.
- PROCISUR (1989) "Transferencia de Tecnología Agropecuaria. Enfoques de hoy y perspectivas para el futuro". Editores: E. Gatal; Juan P. Puignau; T. Tonina. IICA, Montevideo, Uruguay.
- REARDON, T. y BARRETT (2000) "Agroindustrialization, Globalization, and International Development: an overview of issues, patterns and determinants". *Agricultural Economics*.
- ROGERS, E. M. y SHOEMAKER, F.F. (1974) "La comunicación de innovaciones. Un enfoque transcultural". Herreros, México.
- ROGERS, E. (1983) "Diffusion of Innovations"- New York: McMillan.- 453 p.
- ROJAS MARIN, A. y DIAZ OSORIO, J. (2000) "Centros de Gestión Empresarial: instrumentos para el proceso de modernización del sector agrícola." Ponencia para la X Jornadas Nacionales de Extensión Rural y II del Mercosur de la Asociación Argentina de Extensión Rural (AADER). Mendoza: 18, 19 y 20 de mayo.
- RÖLING, N. (1992).- *The Agricultural Research-Technology Transfer Interface: A Knowledge Systems Perspective*.- in: *Making The Link: Agricultural Research and Technology Transfer in Developing Countries* (Kaimowitz, D., Ed.).- pp. 1-42.
- RÖLING, N. (1996).- *Creating human platforms to manage natural resources: first results of a research programme*.- in: *Agricultural R&D at the crossroads. Merging systems research and social actor approaches* (Budelman, Ed.).- Amsterdam: Royal Tropical Institute (KIT).- pp. 149-158.
- SAIEGH S.M., TOMMASI M. (2000) "Le labyrinthe fiscal de l'Argentine et la théorie des coûts de transaction en politique. Problèmes d'Amérique Latine, La Documentation Française, Paris, 37, 63-90.
- SCHUSTER, F.G. (1992) "El método en las ciencias sociales", Colección Los Fundamentos de las Ciencias del Hombre N° 37, Centro Editor de América Latina, Bs.As.
- SILI, M. (1996) "Crise et recomposition du monde rural de la Pampa. Espaces et sociétés en mutation dans le Sud-Ouest de la Province de Buenos Aires". Université de Toulouse le Mirail, Doctorat Etudes Rurales, spécialité Géographie, 311 p.
- SILI, M. (1999). *La fragmentation socio-territoriale. Une nouvelle logique de fonctionnement pour le monde rural. Le cas de la Pampa argentine*. *L'Espace Géographique*, 1999, 4, 289-299.
- SIMMONDS, N. W. (1985) "Farming System Reserch. A Review". Banco Mundial Paper Número 43, USA.
- SOARES PINTO R. (1999). *Evolution du contexte de l'intervention de développement et construction de la pratique de l'agent de terrain. Le cas de l'accompagnement technique de l'agriculture familiale amazonienne dans la région de Marabá (Amazonie Orientale Brésilienne)*. Université de Toulouse Le Mirail et INRA/SAD Toulouse, DEA Etudes Rurales, Sociologie, 149 p.

- TAYLOR, S. J. y BOGDAN, R. (1986) *"Introducción a los métodos cualitativos de investigación"*.
- TEISSIER, J. (1979) *"Relations entre techniques et pratiques"* Dijon: Bulletin INRAP n° 38.- pp. 1-14.-
- TRIGO, E. (1994) *"Investigación Agropecuaria, Innovación Institucional y Desarrollo Sostenible: El Papel de las Instituciones Nacionales de Investigación Agrícola. IICA, Costa Rica.*
- TRIGO, E. y KAIMOWITZ D. (19--) *"Economía y Sostenibilidad"*. IICA. San José, Costa Rica.
- TRIPP, R. y WOOLLEY, J. (1989).- *La etapa de planificación de la investigación en campos de agricultores. Identificación de factores para la experimentación.*- México D.F. y Cali: CIMMYT y CIAT.- 85 p.
- TULET J.-C., ALBALADEJO C., BUSTOS CARA R. (éds.) 2001. *Une Pampa en mosaïque. Des communautés locales à l'épreuve de l'ajustement en Argentine.* Paris, L'Harmattan, 275 p.
- VASILACHIS, I. (1993) *"Métodos cualitativos I: los problemas teórico - epistemológicos"*, Colección Los Fundamentos de las Ciencias del Hombre N° 32, Centro Editor de América Latina, Bs.As.
- VEIGA, I.Jr. (1999). *Savoirs locaux et organisation sociale de l'agriculture familiale amazonienne : la gestion durable des milieux en question.* Université de Toulouse le Mirail, Doctorat en Développement Rural Essor, mention sociologie, 350 p.
- ZIMMERMANN, A. y ENGLER, M. (1996).- *Seguimiento de procesos. Una ayuda para personal de proyectos.*- Eschborn: Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ-GATE) 142 p.

ANNEXE II

**« III Journées de vulgarisation du Mercosur :
la vulgarisation et les nouvelles ruralités »**

COMITÉ CIENTÍFICO:

Bozzano, Horacio
Carricart, Pedro
Cloquel, Silvia
Demo, Claudio
Lattuada, Mario
Neiman, Guillermo
Riella, Alberto
Ringuelet, Roberto

INFORMES:

Curso de Extensión Agropecuaria.
Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales.
UNLP: E-mail: aader2002@ceres.agro.unlp.edu.ar
Tel. 0221-4236758 int. 422

COMITÉ ORGANIZADOR:

Aragon, Alejandro
Caravatti, Carlos
Erbetta, Hugo
Hang, Guillermo
Tolchinsky, Marcelo
Vicente, Guillermo

COMITÉ EJECUTIVO

García Laval, Bettina
Garat, Juan José
Perez, Raúl
Seibane, Cecilia
Selis, Dardo.
Velarde, Irene
Villulla, Daniel



EJES TEMÁTICOS

Cambios socio-territoriales
Actores sociales y organizaciones
Territorio y nuevas formas
de intervención
Desarrollo rural y el
debate de la sustentabilidad

FECHA PARA LA PRESENTACION DE RESUMENES

Hasta el 15 de Diciembre de 2001

FECHA PARA LA PRESENTACION DE TRABAJOS COMPLETOS

Hasta el 1 de Marzo de 2002

LUGAR

Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales U.N.L.P.
Calle 60 y 119 (1900) La Plata Casilla Correo 31

Teléfono: 0221 4236758 Int. 422 o 415

Fax: 0221 - 4252346

E-mail: aader2002@ceres.agro.unlp.edu.ar
dselis@impsat1.com.ar



**XI Jornadas Nacionales
de Extensión Rural**

III JORNADAS DE EXTENSIÓN DEL MERCOSUR

**VII Reunión del Seminario
Permanente de Formadores
en Extensión Rural**

La
extensión
y la nueva
ruralidad

LA PLATA, 15 AL 17 DE MAYO DE 2002

Organizan:

**ASOCIACIÓN ARGENTINA DE EXTENSIÓN RURAL
FACULTAD DE CIENCIAS AGRARIAS Y FORESTALES, UNLP**

OBJETIVOS

Actualizar conocimientos respecto a los cambios acaecidos en el sector agropecuario, especialmente los relacionados con la nueva estructuración del territorio.

Socializar experiencias respecto a las investigaciones recientes realizadas sobre la estructuración del espacio rural.

Analizar como influye la nueva ruralidad sobre los distintos actores. Incluidos y excluidos.

Identificar estrategias de intervención institucional adecuadas a la nueva ruralidad

PROGRAMA PRELIMINAR

15/5/2002:

Congreso

Exposición de trabajos, comunicaciones y experiencias en mesas redondas con la participación de destacados comentaristas.

16 y 17 / 5 / 2002:

Jornadas

Las conferencias plenarias "Nueva ruralidad y multifuncionalidad de la agricultura" y "Territorio y estrategias de intervención: la experiencia del Programa Leader de la Unión Europea", serán motivadoras para Talleres de discusión donde participarán los conferencistas e investigadores.

También se programaron conferencias semiplenarias y breves que en simultáneo complementarán a las anteriores.

Las **3º Jornadas del Mercosur** se iniciarán con el panel Nuevas formas de Extensión Rural y la experiencia en el Mercosur (Brasil, Uruguay, Chile y Argentina) complementándose con la conferencia breve "La agricultura familiar: la experiencia del Estado de Río Grande do Sul, Brasil" y la mesa redonda correspondiente.

El Seminario de Formadores en Extensión Rural se realizará en simultáneo.

Los stands institucionales y empresariales dinamizarán el intercambio informal entre los participantes permitiendo la transferencia de experiencias, servicios, etc.

Conferencistas invitados:

Dr. Fernando Sanchez de Puerta
(Universidad de Córdoba, España)

Dr. Alex Koutsouris
(Universidad de Atenas)

Dra. Nidia Tadeo (UNLP)

Dr. José Muchnik (INRA/SAD-Francia);

Dr. Caporal (Brasil).

ANNEXE III

Module d'enseignement « Systèmes agro-alimentaires localisés »

UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PLATA

Facultad de Ciencias Agrarias y Forestales
Departamento de Desarrollo Rural

SISTEMAS AGROALIMENTARIOS LOCALIZADOS :

Procesos de innovación y valorización de los recursos locales

Curso impartido en el marco de la especialización de postgrado
en Economía Agroalimentaria
En colaboración con el INRA-SAD¹ UMR Innovación de Montpellier
y el GIS-SYAL² de Francia
Mayo 2002.

*Docentes responsables : Dr. José Muchnik
Ing. Agr. Irene Velarde*

¹ Institut Nationale de la Recherche Agronomique, Département Systèmes Agraires et Développement. UMR (Unidad Mixta de Investigación) Innovación, cambios técnicos, aprendizaje y coordinación en agricultura y agroalimentos.

² Groupement d'Intérêt Scientifique « Systèmes Agroalimentaires Localisés »

SISTEMAS AGROALIMENTARIOS LOCALIZADOS :

Procesos de innovación y valorización de los recursos locales

Objetivos

- Analizar las características y los roles de los sistemas agroalimentarios localizados (SYAL) en el contexto actual. Poner de manifiesto las interacciones entre los SYAL, la producción agrícola, la distribución y el consumo de alimentos
- Aportar las bases teóricas y metodológicas para la identificación y el diagnóstico de los sistemas agroalimentarios localizados y los procesos de innovación a los que se ven confrontados
- Definir las orientaciones para la formulación de líneas de acción que permitan a los profesionales acompañar dichos procesos a través de la concertación con los productores, organizaciones profesionales e instituciones implicadas.

Modalidades

El curso se desarrollará durante una semana con un total de 40 horas repartidas de la manera siguiente :

- 4 módulos de enseñanza teórica, dos de 8 horas cada uno y dos de 4 horas cada uno. (ver contenido a continuación)
- 1 módulo « estudio de campo » de 4 horas consagrado a la presentación del estudio de campo
- 1 Jornada de estudio de campo relacionada a los sistemas agroalimentarios localizados. En 2002 se tomará como soporte de este estudio de caso el « vino de la costa ».
- 1 sesión de 4 horas destinada al trabajo grupal y a la restitución de los resultados.

Contenido de los módulos de enseñanza

Módulo 1 (8 horas) - Agroindustria rural y Sistemas agroalimentarios localizados.

La agroindustria rural en América Latina y en Argentina, su rol en la diversificación de la producción y de los ingresos de las pequeñas explotaciones agrícolas. Los fenómenos de concentración espacial de agroindustrias rurales. La emergencia de la noción de SYAL, relación y especificidades con respecto a los « distritos industriales » y los « sistemas de producción localizados ». Características y diversidad de los SYAL. Su lugar en las cadenas agroalimentarias, su rol en las dinámicas territoriales y el desarrollo local. Interés y operatividad de esta noción en el actual contexto de globalización económica.

Módulo 2 (4 horas) - Los recursos agroalimentarios locales : identificación, diagnóstico, valorización

La localización espacial de los recursos, inventario, evolución. Diagnóstico de los recursos locales : productos, procesos, organización social, dinámicas institucionales. Relaciones hombre / producto / territorio. Sistemas técnicos de transformación de los productos, metodología de análisis. La diversidad de trayectorias técnicas,

evolución espacial y temporal, dimensión comparativa. La valorización de los recursos agroalimenticios locales, concertación entre actores y formas de acción colectiva.

Módulo 3 (8 horas) - Calidad de los productos alimenticios y comportamiento de los consumidores.

Perspectiva histórica de la alimentación y de los grandes modelos agroalimenticios. La alimentación como hecho social. El alimento como referencia identitaria, identidades alimenticias / identidades territoriales. Las diversas acepciones de la noción de calidad: calidad higiénica, calidad nutricional, calidad organoléptica, calidad « cultural », calidad « ecológica »... La calidad y la calificación de los productos, construcción social y técnica de la calidad. Los comportamientos de los consumidores, metodología de análisis. Bases socioculturales de la segmentación de los mercados, interés para los SYAL. Cadenas cortas de comercialización, relación productor / consumidor. Formación de las competencias de los consumidores.

Módulo 4 (4 horas)- Procesos de innovación y mediaciones socio-tecnológicas.

Las teorías de la innovación, su aplicación a la industria y a la agricultura. Las redes socio-tecnológicas de innovación. Los fenómenos de innovación localizada. La dimensión territorial en los fenómenos de aprendizaje, de transmisión y de difusión de las innovaciones. Coordinación entre actores, solidaridades territoriales y posibilidades de mutualización de funciones entre pequeñas empresas agroalimenticias. El rol de los empresarios en los procesos de innovación, conocimiento técnico y reconocimiento social. La investigación experimental, rol de las « unidades de referencia ». Los « mediadores de la innovación », extensionistas, técnicos y desarrollo agroalimenticio local.

Módulo 5 (4 horas) - Estudio de caso : Reactivación de la producción del vino de la costa de Berisso.

Aspectos históricos de la producción del vino de la costa Características del producto y de las técnicas de producción. Orígenes del proyecto de reactivación. Experiencia del grupo de viñateros de Berisso, reapropiación de prácticas productivas, intercambio de experiencias entre productores, transmisión del conocimiento a los jóvenes. Interés del proyecto desde el punto de vista del desarrollo local e interés desde el punto de vista científico. Discusión de enfoques y preparación de metodologías para la jornada de campo